

388584-2026 - Súťaž

Nemecko – Stavebné práce – 26E10146 - Behördenhaus Braunschweig, Husarenstraße 75, Errichtung Kinder- und Jugendtheater - Tischlerarbeiten - Einbaumöbel

OJ S 108/2026 08/06/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Práce

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Land Niedersachsen vertreten durch das Staatliche Baumanagement Niedersachsen

E-mail: vergabe@sb-bs.niedersachsen.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Regionálny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Hospodárske záležitosti

2. Postup

2.1. Postup

Názov: 26E10146 - Behördenhaus Braunschweig, Husarenstraße 75, Errichtung Kinder- und Jugendtheater - Tischlerarbeiten - Einbaumöbel

Opis: Tischlerarbeiten - Einbaumöbel

Identifikátor postupu: eb96e40d-1857-4918-ba96-aa07c08622ce

Predchádzajúce oznámenie: 742616-2023

Interný identifikátor: 26 E 10146

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45000000 Stavebné práce

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45212322 Stavebné práce na divadlách, 45421000 Stolárske práce, 45421153 Montáž vstavaného nábytku

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Husarenstraße 75

Mesto: Braunschweig

PSČ: 38102

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Kinder- und Jugendtheater

2.1.3. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 286 000,00 EUR

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXQ6YY5RAUX# Präqualifizierung

Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifizierung von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis).

Bei Einsatz von Unterauftragnehmern ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen. Bei Einsatz von Unterauftragnehmern sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Sind die Unterauftragnehmer präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Unterauftragnehmer) auf gesondertes Verlangen durch die Vorlage der in der "Eigenerklärung zur Eignung" bzw. der in der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Das Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" liegt den Vergabeunterlagen bei. Anforderungen an elektronische Mittel Zur Nutzung der E-Vergabeplattform und damit auch zur Abgabe elektronischer Angebote sind lediglich ein Internetzugang sowie ein aktueller Internet-Browser erforderlich. Hierbei werden ausschließlich HTML- und Javascript-konforme Standardtechnologien und keinerlei Add-Ons /plugins verwendet. Für die Abgabe elektronischer Angebote wird innerhalb der E-Vergabeplattform ein kostenfreies Bietertool bereitgestellt. Das Bietertool ist eine Desktop-Anwendung, welche sich automatisch installiert. Hiermit wird eine lokale Verschlüsselung der Angebote sichergestellt. Voraussetzung für die Nutzung des Bietertools ist eine entsprechende Java-Laufzeitumgebung (JRE), welche kostenfrei unter <http://www.java.com/> bezogen werden kann, sofern diese nicht bereits auf dem Rechner installiert ist. Elektronische Angebote die über das Bietertool abgegeben werden, werden mit einem elektronischen Zeitstempel versehen. Hinweis zum Datenschutz Personenbezogene Daten werden vom Staatlichen Baumanagement Niedersachsen (SBN) nur gemäß den Bestimmungen des geltenden Datenschutzrechts verarbeitet. Die Hinweise zum Datenschutz sind auf der Homepage des SBN (<https://www.nibl.niedersachsen.de/startseite/service/datenschutz/datenschutzerklärung-157346.html>) zu finden.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vob-a-eu -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Die Anforderung an die Zuverlässigkeit des Bewerbers/Bieters hinsichtlich: - das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123 und 124 GWB, - der Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung sowie - zu Insolvenzverfahren und Liquidation erfolgt über eine Eigenerklärung.

Účasť v zločineckej organizácii: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Podvod: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Korupcia: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Porušenie povinnosti platiť dane: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva: gemäß §§ 123 bis 126 GWB
Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva: gemäß §§ 123 bis 126 GWB
Porušenie povinností v oblasti pracovného práva: gemäß §§ 123 bis 126 GWB
Platobná neschopnosť: gemäß §§ 123 bis 126 GWB
Aktíva spravované likvidátorom: gemäß §§ 123 bis 126 GWB
Pozastavené podnikateľské činnosti: gemäß §§ 123 bis 126 GWB
Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva: gemäß §§ 123 bis 126 GWB
Závažné odborné pochybenie: gemäß §§ 123 bis 126 GWB
Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž: gemäß §§ 123 bis 126 GWB
Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania: gemäß §§ 123 bis 126 GWB
Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania: gemäß §§ 123 bis 126 GWB
Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie: gemäß §§ 123 bis 126 GWB
Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe: gemäß §§ 123 bis 126 GWB

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: 26E10146 - Behördenhaus Braunschweig, Husarenstraße 75, Errichtung Kinder- und Jugendtheater - Tischlerarbeiten - Einbaumöbel

Opis: Errichtung einer Kinder- und Jugendtheaterspielstätte im Frankfurter Haus: Herstellen, liefern und montieren von - Wandbekleidung Saal bestehend aus Plattenwerkstoff mit/ ohne akustische Anforderung - Wandbekleidung im Saal bestehend aus Metallpaneelen ohne Akustische Anforderung, einschließlich Unterkonstruktionen aus Metall, Dämmung und aller Nebenarbeiten und Anschlüsse. - Verdunklungselementen bestehend aus Stahlrahmen, gefüllt mit Plattenwerkstoff, einschließlich - Verdunklungselementen Fenster als herausnehmbares Element - Bar/Cafe Möbels mit Faltläden und mobilem Thekenelement, Getränkeauszügen, Gewerbespülmaschine - Kassenmöbels - Garderobensitzpodestes sowie vier Garderobenboxen - Schiebetüranlage ohne Schallschutzanforderungen - Verkleidung der bauseits errichteten FOH Empore mit einem Plattenwerkstoff, sowie von Schiebetüren - Regale, als offene oder geschlossene Regalsysteme - Teeküche, einschließlich dem Liefern und dem Einbau der beschriebenen Küchengeräte - Schminktische einschließlich aller Nebenarbeiten und Anschlüsse. Alle zu verwendenden Holzprodukte müssen nachweislich aus nachhaltiger Waldbewirtschaftung kommen.

Interný identifikátor: 26 E 10146

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45000000 Stavebné práce

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45212322 Stavebné práce na divadlách, 45421000 Stolárske práce, 45421153 Montáž vstavaného nábytku

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Husarenstraße 75

Mesto: Braunschweig

PSČ: 38102

Nížšia územná jednotka krajiny (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

5.1.3. **Predpokladané trvanie**

Trvanie: 17 Týždne

5.1.6. **Všeobecné informácie**

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Informácie o predchádzajúcich oznámeniach:

Identifikátor predchádzajúceho oznámenia: 742616-2023

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. **Strategické verejné obstarávanie**

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. **Kritériá výberu**

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Nachweis der Gewebeanmeldung, Handelsregistrauszug und Eintragung in der Handwerksrolle bzw. bei der Industrie- und Handelskammer oder einer anderen zuständigen Kammer.

Kritérium: Referencie na špecifikované práce

Popis výberového kritéria: 1. Angaben zur Leistung, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind aus bis zu fünf abgeschlossenen Kalenderjahren. 2. Angaben darüber, dass für die Ausführung der Leistungen erforderliche Arbeitskräfte zur Verfügung stehen. zu 1. Drei Referenznachweise mit mindestens folgenden Angaben: Ansprechpartner, Art der ausgeführten Leistung, Auftragssumme, Ausführungszeitraum, stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschl. Angabe der ausgeführten Mengen, Zahl der hierfür durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer, stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung) Kurzbeschreibung der Baumaßnahmen einschl. eventueller Besonderheiten der Ausführung, Angabe zur Art der Baumaßnahmen (Neubau, Umbau, Denkmal) Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer ARGE-Partner, Nachunternehmer), ggf. Angabe der Gewerke, die mit eigenem Leitungspersonal koordiniert wurden, Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung. zu 2. Eigenerklärung mit mindestens folgenden Angaben: Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal.

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: 1. Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren soweit es Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen 2. Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beträgen zur Sozialversicherung 3. Mitgliedschaft bei einer Berufsgenossenschaft 4. Erklärung, dass sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet

5. Erklärung, dass kein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt oder der Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist bzw. eine Bestätigung des Insolvenzverwalters über die rechtskräftige Bestätigung eines Insolvenzplans zu 1. Eigenerklärung zum Umsatz zu 2. Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (soweit der Betrieb beitragspflichtig ist), eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. eine Bescheinigung in Steuersachen (soweit das Finanzamt derartige Bescheinigungen ausstellt), eine Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG zu 3. eine qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des für den Bewerber/ Bieter zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen zu 4. Eigenerklärung 'Angaben zu Liquidation' zu 5. Eigenerklärung 'Angaben zu Insolvenzverfahren'

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Der Preis ist das alleinige Zuschlagskriterium

Opis: Das wirtschaftlich günstige Angebot in Bezug auf Preis/Gewichtung: 100 Prozent

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 17/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YY5RAUX/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: vergabe.Niedersachsen.de

URL: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YY5RAUX>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YY5RAUX>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 24/06/2026 10:30:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 60 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Die Nachforderung von Unterlagen erfolgt gemäß den Angaben in den Formblättern 211EU und 216.

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 24/06/2026 10:31:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: Siehe Adresse des Auftraggebers

Doplňujúce informácie: Nur Vertreter des Auftraggebers sind zugelassen.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Siehe Vergabeunterlagen

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky**Rámcová dohoda:**

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Informácie o lehotách na preskúmanie: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Land Niedersachsen vertreten durch das Staatliche Baumanagement Niedersachsen

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Staatliches Baumanagement Braunschweig

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Land Niedersachsen vertreten durch das Staatliche Baumanagement Niedersachsen

8. Organizácie**8.1. ORG-0001**

Úradný názov: Land Niedersachsen vertreten durch das Staatliche Baumanagement Niedersachsen

Registračné číslo: 03-0267400000-36

Poštová adresa: An der Martinikirche 7

Mesto: Braunschweig

PSČ: 38100

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Vergabestelle des Staatlichen Baumanagement Braunschweig

E-mail: vergabe@sb-bs.niedersachsen.de

Telefón: +49 5311211-0

Internetová adresa: <https://www.nlbl.niedersachsen.de/braunschweig/braunschweig-157235.html>

Profil kupujúceho: <https://www.vergabe.niedersachsen.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Staatliches Baumanagement Braunschweig

Registračné číslo: t:053112110

Poštová adresa: An der Martinikirche 7

Mesto: Braunschweig

PSČ: 38100

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabe@sb-bs.niedersachsen.de

Telefón: +49 5311211-0

Fax: +49 5311211-199

Internetová adresa: <https://www.nlbl.niedersachsen.de/braunschweig/braunschweig-157235.html>

Roly tejto organizácie:

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Registračné číslo: t:04131153308

Poštová adresa: Auf der Hude 2

Mesto: Lüneburg

PSČ: 21339

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Telefón: +49 413115-3306

Fax: +49 413115-2943

Internetová adresa: <https://www.mw.niedersachsen.de/startseite/>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0004

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 4f3a3f89-8d17-4ff6-971e-03989571f5c6 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 05/06/2026 07:19:42 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 388584-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 108/2026

Dátum uverejnenia: 08/06/2026